



**ESCH-SUR-ALZETTE**  
**EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE**

## FAQ

### PROJET

---

#### **Lorsque je crée mon compte pour soumettre un projet, dois-je le finaliser en une fois ?**

Non. Lors de la création du compte, vous pouvez vous connecter autant de fois que vous le désirez et compléter votre projet au fur et à mesure jusqu'au 31 décembre (23h59) inclus.

Attention : Lorsque le dossier est soumis, il ne peut plus être modifié.

#### **Mon projet doit-il répondre à tous les axes de ESCH 2022 ?**

Le projet doit répondre à minimum 1 des 4 axes de ESCH 2022, à savoir Remix Europe, Remix Nature, Remix Yourself, Remix Art. Vous êtes donc libre de proposer un projet qui répond à un, deux, trois ou quatre axes de ESCH 2022.

#### **Dans quelle langue puis-je soumettre mon projet ?**

Dans les langues officielles du Luxembourg (*Lëtzebuergesch – Deutsch – Français*) ou *English*.

#### **Puis-je proposer plusieurs projets ?**

Oui. Vous pouvez proposer plusieurs projets avec le même compte.

#### **Si je veux soumettre plusieurs projets, dois-je remplir à nouveau tous les champs pour chaque projet ?**

Oui. Tous les champs comme p.ex. : « Première prise de contact » doivent être remplis pour chaque projet, même si c'est toujours le même porteur du projet.

#### **Puis-je télécharger plusieurs fichiers dans « joindre votre descriptif » ?**

Non. Un seul document avec toutes les informations peut être téléchargé.

#### **Dans quel format doit être mon document « joindre votre descriptif » ?**

Format PDF dans la limite de 50 Mb.

#### **Dois-je déjà avoir un lieu fixe pour mon projet ?**

Non. Vous n'êtes pas obligé d'avoir un lieu fixe pour votre projet, mais nous vous recommandons de nous indiquer une typologie de lieu.

#### **Existe-t-il une liste de tous les lieux potentiels ?**

Nous n'avons pas pour le moment de liste de lieux. Vous pouvez nous contacter ou contacter les communes participantes pour avoir des renseignements.

### PORTEUR DU PROJET

---

#### **Des personnes de l'étranger peuvent-elles également participer à Esch 2022 sans avoir leur siège social au Luxembourg ?**

Oui. La seule condition est que le projet se déroule sur le territoire d'Esch2022.



**ESCH-SUR-ALZETTE**  
**EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE**

**Où doit se trouver le siège du porteur de projet principal (p. ex. au Luxembourg, à l'étranger, c.-à-d. dans le pays d'un de ses partenaires, etc.) ?**

Le siège dépend du porteur de projet :

- Personne privée : L'adresse où est domiciliée le porteur de projet
- Commune : Hôtel de Ville
- ASBL : siège social de l'ASBL
- Autres : siège social de l'institution, de l'école, etc...

Il ne doit pas obligatoirement se trouver au Luxembourg.

**Quel est le rôle du porteur de projet ?**

Il est le signataire du contrat avec Esch 2022 et est légalement responsable de la réalisation de son projet.

**Est-ce que le porteur du projet et le coordinateur/gestionnaire du projet peuvent être deux personnes différentes, appartenir à deux organisations différentes et être dans deux pays différents ?**

Oui. Le porteur du projet et le coordinateur/gestionnaire du projet peuvent être deux personnes différentes, appartenir à deux organisations différentes et être dans deux pays différents.

## **BUDGET**

---

**Dois-je référencer les apports en nature dans mon budget ?**

Oui. Les apports en nature doivent être valorisés / estimés dans le budget global du projet doivent être accompagné d'un justificatif.

**Le budget doit-il être complètement finalisé au moment de la soumission ?**

Le budget prévisionnel doit être détaillé au maximum afin de donner l'aperçu le plus réaliste du budget global.

**Puis-je également télécharger le tableau budgétaire au format PDF ?**

Non. Il faut soumettre le document Excel téléchargé dans le dossier au préalable.

**Dois-je respecter la mise en page du fichier d'Excel d'Esch2022 pour mon budget ?**

Non. Vous pouvez également utiliser votre propre disposition budgétaire, cependant votre budget doit présenter clairement les dépenses et les apports.

Nous recommandons de remplir notre budget et d'ajouter une « feuille » au fichier Excel téléchargé et d'ajouter votre disposition budgétaire.

**Que se passe-t-il si je dépasse mon budget ?**

Le porteur de projet est responsable du respect de son budget, ESCH 2022 se porte garant à hauteur du pourcentage annoncé dans le contrat. Néanmoins tout dépassement budgétaire doit-être transmis à ESCH 2022 qui, dans la mesure du possible, assistera le porteur de projet pour parer au dépassement de budget.



**ESCH-SUR-ALZETTE**  
**EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE**

**Est-ce que le compte bancaire qui appartient au porteur de projet principal doit être à son nom exclusivement ou peut être ouvert comme un compte bancaire spécial au sein de son ASBL, par exemple ?**

Si le porteur de projet est une personne privée, le compte est à son nom.

Si le porteur de projet est une ASBL, le compte est au nom de l'ASBL ou ouvert spécialement pour le projet mais toujours lié à l'ASBL.

**Dois-je trouver des partenaires moi-même ?**

Oui. Chaque porteur de projet doit trouver lui-même ses partenaires.

**Dois-je assurer moi-même mon projet ?**

Oui. Chaque porteur du projet est responsable de souscrire les assurances nécessaires à son projet.

**Où puis-je trouver et demander des subventions ?**

<b>Focuna – Fonds culturel national Luxembourg</b> 4, boulevard Roosevelt L – 2912 Luxembourg <a href="mailto:info@focuna.lu">info@focuna.lu</a> <a href="http://www.focuna.lu">www.focuna.lu</a>	<b>Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte</b> 18, rue Léon Laval L-3372 Leudelange <a href="mailto:info@oeuvre.lu">info@oeuvre.lu</a> <a href="http://www.oevre.lu">www.oevre.lu</a>
<b>UE-Cofinancement :</b>	
<b>Interreg Grande Région</b> GECT-Autorité de Gestion Programme INTERREG V A Grande Région Secrétariat Conjoint 11, bd J.F. Kennedy L-4170 Esch-sur-Alzette <a href="mailto:info@interreg-gr.lu">info@interreg-gr.lu</a> <a href="http://www.interreg-gr.eu">www.interreg-gr.eu</a>	<b>Erasmus+ Education &amp; training</b> Anefore eduPôle Walferdange Bâtiment 03 – étage 01 Route de Diekirch L-7220 Walferdange <a href="mailto:info@anefore.luv">info@anefore.luv</a> <a href="http://www.anefore.lu">www.anefore.lu</a>
<b>Europe For Citizens History, Diversity &amp; Democratic Participation</b> Zentrum fir politesch Bildung 28, route de Diekirch, L-7220 Walferdange Bâtiment 1 (3e étage) Philippe Ternes Point de contact au Luxembourg du programme « L'Europe pour les Citoyens » <a href="mailto:p.ternes@genera.world">p.ternes@genera.world</a>	<b>Horizon 2020 Research &amp; development</b> Luxinnovation 5, avenue des Hauts Fourneaux L-4362 Esch-sur-Alzette BENJAMIN QUESTIER <a href="mailto:benjamin.questier@luxinnovation.lu">benjamin.questier@luxinnovation.lu</a>